



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/  
See herein

NA  
Québec  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Réhabilitation B122 Réhabilitation environnementale – Fonderie Saint-Germain, Saint-Edmond-de-Gratha	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF928-220911/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.057850.101	<b>Date</b> 2021-11-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-790-16302	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-1-44097 (790)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-11-10</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guilbault, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc790
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 476-8192 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**RÉHABILITATION ENVIRONNEMENTALE - FONDERIE SAINT-GERMAIN  
SAINT-EDMOND-DE-GRATHAM (QUÉBEC)**

**MODIFICATION 001**

**LE DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES EST MODIFIÉ TEL QUE DÉCRIT CI-DESSOUS :**

Les soumissionnaires sont avisés que les « réponses aux questions des soumissionnaires » ci-dessous font partie intégrante des documents de soumission.

**Réponses aux questions des soumissionnaires**

Questions # 1 à 6		
Numéro	Questions	Réponses
#1	Pouvez-vous confirmer que vous voulez bien un terreau avec 30% de matière organique pour l'ensemble du site à végétaliser et non pas seulement pour les fosses d'arbre, tel que décrit au devis technique annexe A section 11 art. 11.2.1 ?	L'utilisation du terreau décrit à l'article 11.2.1 s'applique à l'ensemble du site et de travaux, pas seulement pour les fosses d'arbres. Les exigences à respecter relativement au terreau sont celles spécifiées à la norme 9101 du MTQ mentionnées à l'article 11.2.1 du devis technique (incluant notamment un contenu en matière organique variant entre 6 et 30%).
#2	Advenant qu'il reste plus de 1000tm à disposer après le 1er janvier 2022, pouvez-vous nous confirmer que le client défrayera directement les frais de 2\$/tm exigés par le MELCC selon le nouveau règlement sur la traçabilité des sols contaminés?	Oui, le client assumera les frais de traçabilité 2\$/t.m. exigés du propriétaire des sols excavés selon le Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés. Tous autres frais relatifs à la traçabilité des sols devront être assumés par l'entrepreneur.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**